

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ ОБЪЕДИНЕННОГО ДИССЕРТАЦИОННОГО  
СОВЕТА Д 999.116.03**

при Таджикском государственном педагогическом университете имени Садриддина Айни, Худжандском государственном университете имени академика Бабаджана Гафурова, Таджикском государственном институте языков им. Сотима Улугзода по диссертации Авгонова Алишера Файзуллоевича на соискание учёной степени кандидата филологических наук

Аттестационное дело № \_\_\_\_\_

**Решение диссертационного совета от 13 июня 2018 года, № 13**

О присуждении Авгонову Алишеру Файзуллоевичу, гражданину Республики Таджикистан учёной степени кандидата филологических наук.

Диссертация на тему: «Искусственная поэзия и начало ее развития в персидско-таджикской литературе (XI-XII вв.)» по специальности 10.01.03 - Литература народов стран зарубежья (таджикская литература) принята к защите 04.08.2018 г., (протокол заседания № 13), диссертационным советом Д 999.116.03, при Таджикском государственном педагогическом университете имени Садриддина Айни, Худжандском государственном университете имени академика Бабаджана Гафурова, Таджикском государственном институте языков им. Сотима Улугзода (734003, Республика Таджикистан, г. Душанбе, проспект Рудаки, 121).

Аспирант Авгонов Алишер Файзуллоевич, 1987 года рождения.

В 2009 году окончил факультет филологии Таджикского национального университета. В период с 2010 по 2013 гг. являлся аспирантом кафедры истории таджикской литературы Таджикского национального университета. В настоящее время работает ассистентом кафедры истории таджикской литературы на факультете филологии Таджикского национального университета.

Диссертация выполнена на кафедре истории таджикской литературы факультета филологии Таджикского национального университета, Министерства образования и науки Республики Таджикистан.

**Научный руководитель:** **Мисбохиддини Нарзикул**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой истории таджикской литературы Таджикского национального университета.

**Официальные оппоненты:**

**Каландаров Хоким Сафарбекович**, доктор филологических наук, заместитель директора по науке Института языка и литературы им. Рудаки Академии наук Республики Таджикистан (г. Душанбе).

**Одинаев Нурмахмад Сафарович**, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой таджикского языка Технологического университета Республики Таджикистана (г. Душанбе) дали положительные отзывы на диссертацию.

**Ведущая организация** – Кулябский государственный университет им. Рудаки в своём положительном заключении подписанном кандидатом филологических наук, заведующей кафедрой таджикской литературы и журналистики Холиковой Зайналби Кенджаевной указала, что диссертационная работа Авгонова А. Ф. на тему: «Искусственная поэзия и начало ее развития в персидско-таджикской литературе (XI-XII вв.)», представленная на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10. 01. 03 – Литература народов стран зарубежья (таджикская литература), является завершённым исследованием, имеющим существенное научно – теоретическое значение и отвечает требованиям, предъявляемым ВАК Минобразования и науки Российской Федерации, а его автор вполне заслуживает искомой учёной степени кандидата филологических наук.

Соискатель имеет 8 опубликованных научных работ, в том числе по теме диссертации опубликовано 8 работ, из них в рецензируемых научных изданиях опубликовано 3 работы. Все публикации выполнены без соавторов:

1. Авгонов А. Ф. Структурный анализ касыды «Бадоеъ-ул-асхор-фисаноеъ-ул-ашъор». / А. Авгонов // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). Секция филологии.– Душанбе: Сино, 2012. –

4/1 (80). – С. 148 -158 (на тадж. яз).

2. Авгонов А. Ф. Художественные средства искусственной поэзии / А. Авгонов // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). Секция филологии.– Душанбе: Сино, 2012. – 4/2 (84). – С. 155-164 (на тадж. яз).

3. Авгонов А. Ф. Взгляд поэтов на искусственную поэзию / А. Авгонов // Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). Секция филологии.– Душанбе: Сино, 2017. – 4/2. – С. 236-244 (на тадж. яз).

**На автореферат диссертации поступили отзывы от:**

1. Тагаймуродова Рустама Хакимовича, доктора филологических наук, профессора кафедры таджикской литературы Курган-Тюбинского государственного университета имени Носира Хусрава. Отзыв положительный. Имеются некоторые замечания:

1) Иногда в основных персидских словах и терминах, которые относятся к теме, приводятся оригинал в скобках и кавычках, а иногда такой порядок не соблюдается (Стр. 10, 11).

2) В четверостишии (рубай) Катрана, приведённом на стр. 18, в третьей строке, вероятно, выпал один слог:

همچون سر زلفین تو تابنده شدم،      تا بنده آن رخان تابنده شدم،

چون مهر فروزنده و تابنده شدم (4, 537)      در پیش رخان تو تا بنده شدم،

--V|V--V|V--V|V-

--V|V--V|V--V|V-

--V|V-V-|---|V-

--V|V--V|V--V|V-

3) В автореферате слово «маснуъ» и слово «бадеия» переводятся как «искусственный», тогда как слово «бадеъ» (арабского происхождения), переводится на персидский как «редкий, удивительный и новый», а «маснуъ» - сделанный, созданный, искусственный.

2. Раджабовой Рано Рахматовны, кандидата филологических наук, доцента кафедры таджикского языка Российско-Таджикского (Славянского) Университета. Отзыв положительный. Имеются некоторые замечания:

1) К числу недочетов можно отнести такое положение, что в приведенном в конце автореферата списке опубликованных работ А. Ф. Авгонова в скобках не указано, на каком языке опубликованы эти научные статьи. Это обстоятельство создает у читателя мнимое представление о том, что все статьи автора написаны на русском языке, тогда как они написаны на таджикском языке.

2) Кроме того, в подстрочных переводах, приведённых отрывков стихотворений обнаруживается некоторая неадекватность и несоответствие этих переводов с текстом оригинала (стр. 12, 17, 18, 23 автореферата). Для более точного представления читателя о специфике искусственной поэзии было бы целесообразно более тщательно отредактировать именно подстрочные переводы.

**3. Мирсаидова Бахрома Тохировича**, кандидата филологических наук, доцента, директора Согдийской областной публичной библиотеки имени Тошходжа Асири. Отзыв положительный. Указанные замечания:

1) На автореферат диссертации автор, подытоживая результаты исследования, ограничивается лишь одним предложением. На наш взгляд, было бы целесообразным разместить в автореферате заключительную часть работы, что позволяет более четко отобразить результаты научных поисков автора;

2) Третья глава по сравнению с другими главами изложена более кратко;

3) В диссертации прослеживаются некоторые ошибки, например имя известного арабского литератора Ибн Кутайби приводится как Ибн Кубайты (стр. 11), не правильно написано слово «враги» на арабской графике (دوشمنانش – лишняя буква و, стр. 18), в название фигуры джаму таксим (تقسيم جمع – опущена буква و, стр. 24), имя одного того же человека написано и с прописной и с маленькой буквы (шейха Абулкасым, Шейха Абулкасым, стр. 12-13), которые носят частный характер и легко исправимы.

**Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается их компетентностью в области таджикского литературоведения.** Официальные оппоненты являются известными в Таджикистане литературоведами и специалистами по истории таджикской литературы, а также участвуют в исследовании актуальных научных проблем.

Ведущая организация является одним из крупных научных центров Таджикистана, известных своими квалифицированными специалистами в области таджикского литературоведения.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- **определены** лексические и терминологические значения слова «искусственное» («مصنوع») и взгляды средневековых теоретиков литературы об естественном и неестественном («مطبوع و متكلف») стихе и его особенностях;

- **изучены** процессы начала зарождения и основные факторы эволюции искусственной поэзии в персидско-таджикской литературе;

- **выявлены** особенности искусственного в стихах и искусственных касыда в творчестве наиболее выдающихся поэтов, приверженцев искусственной поэзии;

- **введены** в научный оборот проблемы искусственного стиха, в таджикском литературоведении.

**Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что** переоценка результатов и выводов исследования могут дополнить теоретическую основу таджикской литературоведческой науки и содействовать определению и выявлению особенностей искусственного стиха, искусственных касыдов, рифмы и художественных средств изображения.

**Применительно к проблематике диссертации результативно использован** сравнительно-исторический метод, по мере необходимости применен статистический метод и методика критического отношения к художественному материалу, научным и литературно-историческим источникам, руководствуясь при этом общепринятыми нормами научного исследования.

Изучены труды известных таджикских, русских и зарубежных учёных- литературоведов, таких как: Ш. Хусейнзода, Х. Шарифов, А. Сатторзода, М. Нарзикул, Е.Э.Бертельс, О.Ф. Акумушкин, Н. Ю. Чалысова, Абдулхусайн Зарринкуб, Шафеи Кадкани, Забехуллох Сафо, Саид Нафиси, Махди Мухаббати, Т. В. Комяр, Ш. Ну'мани и других.

**Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что результаты и выводы настоящей работы могут быть использованы при написании научных трудов относительно искусственного стиха в различных периодах истории его развития, исследования вопросов, связанных с риторикой, просодией, рифмой, редифом, при написании учебников и учебных пособий, подготовке курсов лекций по поэтике, риторике, стилистике, проведении спецкурсов.**

**Исследование базируется** на изучении произведений арабских и иранских средневековых знатоков в области риторики, антологии, труды средневековых литературоведов, диваны, сборники стихов поэтов, являющиеся представителями искусственной поэзии.

**Личный вклад соискателя** заключается в том, что автору удалось подвергнуть подробному монографическому исследованию факторы зарождения искусственного стиха и начало его развития, и на этой основе выявить его эволюцию в поэзии данного периода. На основе анализа художественного материала автором впервые научно изучен процесс возникновения и установления начального периода искусственного стиха, его становления в персидско-таджикской литературе, дана общая характеристика развития искусственной поэзии и творчества ее известных представителей в XI-XII веках.

Основной целью исследования в настоящей работе является рассмотрение теоретических вопросов определения искусственной поэзии, вопросов ее возникновения и установления начального периода ее становления в персидско-таджикской литературе, общая характеристика развития искусственной поэзии и творчества ее известных представителей в XI-XII

